

# Nécrologie

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Obituary**

Zeitschrift: **Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes**

Band (Jahr): **50 (1942)**

Heft 47

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

angedeutet, sondern in Bereitschaft, um «Verwundeten» und allen Helfern einen warmen Tee zu bereiten. Der Nachmittag sah dann die Samariterinnen und die Ortswehrsanität im Bergungsdienst. Gruppenweise zogen sie aus mit Bahnen oder mit Transportfahrzeugen nach verschiedenen Richtungen, um die Verwundeten aufzusuchen und ins Lazarett zu transportieren. Das waren «gewichtige» Ortswehrsoldaten mitsamt ihrer Waffe, und da auch der Boden stellenweise glitschig war, so bedeutete dieses Bergungswerk im Walde mit zum Teil sehr steilen Hängen eine schwere Arbeit für die Leute. Sie wurde aber durchwegs mit Ausdauer und Geschick bewältigt. Vor dem Lazarett prüfte der Vereinsarzt, Dr. C. Haas, die vorgenommenen Massnahmen (Verbände) daraufhin, ob sie wirklich den Zweck erfüllten. Zugleich unterwies der Ortswehrkommandant die Bergungsmannschaft im Entsichern der Waffe. Dem seltsamen Schauspiel wohnten Leute aus der näheren und weiteren Umgebung bei. Als Experten waren zugegen H. Ingold (Binningen) als Vertreter vom Schweiz. Samariterbund, und Dr. med. E. Lœliger als Vertreter vom Roten Kreuz. Beide sprachen am Schlusse Worte der Anerkennung und Ermunterung aus. Im besonderen betonte H. Ingold, wie notwendig es für alle Samariter sei, die Kenntnisse weiter zu pflegen. Dr. C. Haas gab ebenfalls noch seiner Freude über das gute Gelingen Ausdruck und ermunterte dazu, die Beziehungen zu den benachbarten Sektionen weiter zu pflegen. Vom prächtigen Wetter begünstigt, nahm die Uebung einen durchaus erfreulichen Verlauf.

### Fahrt ins Blaue

Basel, St. Johann. S.-V. Unter dem Motto «Wer recht in Freuden wandern will, der geh' der Sonn' entgegen» sammelten sich am 4. Oktober 64 Teilnehmer voll Erwartung zu einer Fahrt ins Blaue. Da wir Richtung Olten abfahren, glaubten schon viele, dass der Vierwaldstättersee unser Ziel sei. Doch schon in Olten hiess es: «Alles umsteigen!» und der Zug führte uns dann nach Wildegg, wo wir das wundervoll gelegene Schloss Wildegg besichtigten. Sodann fuhren wir nach Boniswil, von wo aus wir nach ca. dreiviertelstündigem Marsch Schloss Brestenberg am Hallwilersee, das Ziel unserer Reise, erreichten. Nach einem prima Mittagessen ruhten wir uns am schönen Hallwilersee in der warmen Herbstsonne aus. Nachmittags fand eine weitere interessante Führung durch das Schloss Hallwil statt. Um 17.50 Uhr führte uns der Zug wieder über Wildegg—Brugg in den Alltag zurück. Im Namen aller Teilnehmer danke ich unserem Reiseleiter, H. Heckendorff, für diese wundervolle Fahrt ins Blaue. W. H.

### Collision de tram

Lausanne. S. des S. Le dimanche, 18 octobre, favorisée par une splendide journée d'automne, la section des samaritaines avait organisé dans la banlieue un exercice en plein air. Au rassemblement qui se fit à 13 h. 30, le dépôt des tramways est désigné comme emplacement, endroit tout indiqué pour fournir matière à un bon exercice. La présidente, Madame Duport, indique le thème: Collision de trams avec tous les dégâts qu'elle occasionne. Sous la direction des monitrices, Madame Huber et Mademoiselle Pasche, les groupes se forment.

En approchant des voitures nous constatons la gravité des cas: fractures compliquées, coupures par bris de glaces, plusieurs sont coïncés sous un amas de ferraille, d'autres sont électrocutés par la ligne à haute tension, etc. Les secours s'organisent rapidement: téléphone à la police, démarches nécessaires et réquisition d'un trolleybus comme ambulance; tout ceci est exécuté en un temps record. Les grands blessés furent soignés et transportés avec un matériel improvisé.

A peine installés dans l'ambulance et pour multiplier les embûches, la sirène d'alarme aux avions se fit entendre. En quelques minutes, les blessés furent descendus dans les abris, ce qui comportait une nouvelle difficulté. Les brancards étaient à peine posés que l'on entend des cris: une bombe incendiaire avait provoqué une explosion et brûlé grièvement plusieurs personnes. Après un pansement sommaire, elles furent également conduites dans l'abri. La fin de l'alerte est donnée et non sans peine tous les brancards sont remontés; c'est aussi la fin de l'exercice.

M. le Dr P. Martin en fait la critique et se plaît à relever l'effort que chacune a fourni. Ses conseils sont écoutés avec attention et seront certainement suivis. La présidente, au nom des participantes, remercie vivement le docteur et les monitrices pour l'organisation parfaite de cet exercice.

## A vendre

magnifique

## ambulance

(Packard), avec installation absolument moderne, 6 roues. Prix intéressant.

Offres sous chiffre 6327 RK aux Editions Croix-Rouge, Soleure.

Helft den hungernden  
Kindern Europas und

unterstützt die  
Wochenbatzen-  
Aktion

des Schweizerischen  
Roten Kreuzes!

**J. Hirts** 10047  
**TROPFEN**  
der bewährte  
**Wurzel-Extrakt**  
hilft auch Ihnen bei  
**Magen- und  
Darmleiden**  
Appetitlosigkeit u.  
Verstopfung  
Erhältlich in Apotheken  
1 Flasche Fr. 4.—  
Fabrikation: Th. Hirt, Bäch



... mit den letzten Finessen ist er geschaffen worden, aus 3 unter sich verwobenen Stofflagen, in natürlicher Halsform kreisgewoben, darum sitzt er so prima!

Die permanent-poröse Verstoffung ist das Geheimnis, warum er sich so leicht waschen und bügeln lässt.

**Weisse Roller-Kragen**  
bezugsfrei 1.75

3 Formen  
von grosser Eleganz

**A.-G. GUST. METZGER BASEL**  
Bezugsquellen-Nachweis

## Nécrologie

Saint-Blaise. Le dimanche après-midi, 8 novembre, les membres de notre section ont été consternés d'apprendre la mort de *Madame Mina Chappuis-Hähni*, notre dévouée monitrice. La veille, lors de l'alerte, elle avait encore répondu à l'appel des sirènes en sa qualité de membre du service de santé de la D. A. de notre village. Pendant la nuit, elle fut conduite d'urgence à l'hôpital où elle s'éteignit paisiblement après quelques heures de grandes souffrances, dans sa 46<sup>e</sup> année. Entrée toute jeune dans notre section, elle suivit avec succès le cours de moniteurs à Vevey en 1921. Depuis lors elle s'est dépensée sans compter à l'œuvre samaritaine, toujours prête à répondre à l'appel des blessés et des malades. Mobilisée dès septembre 1939, elle fit plusieurs stages dans les E. S. M. où ses soins furent fort appréciés. Rentrée au village, elle s'occupa activement de l'aménagement de l'infirmier militaire et s'y intéressa jusqu'à son dernier jour. C'est elle aussi qui remplaçait la sœur visitante pendant ses absences et ses vacances. Lorsque la D. A. fut organisée dans notre localité, elle suivit le cours préparatoire à Lausanne et en devint un des membres les plus zélés.

Nous sympathisons vivement avec sa famille en deuil et lui disons ici encore toute la part que nous prenons à la grande perte qu'elle vient de faire. Nous garderons à Madame Chappuis un souvenir ému et reconnaissant.